



MUNICIPIO DE CHIHUAHUA
OFICIALÍA MAYOR
SOLICITUD DE PAGO

Mpio. Solicitud de Pago GC

Fecha de impresión: 16-OCT-2019 09:36
Página: 1 de 1

No. Orden de Compra: **48357**
Estado de Solicitud: **APROBADO**
Fecha última actualización: 16-OCT-2019 09:41:30
Depto. Solicitante: OFICIALIA MAYOR
Victoria No. 106
Chihuahua

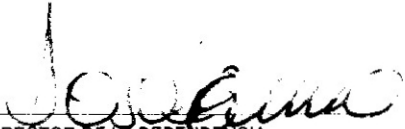
Núm. de Proveedor: 536
Proveedor: CCE97041641A
CONTACTO CENTRO ESTRATEGICO DE VIAJES SA DE CV
FCO H GLANDORFF 2903
SAN FELIPE, CP 31240
CHIHUAHUA, CHIH
TEL. (614) 414-81-81
FAX (614) 414-70-63

Comprador: GABRIELA BAYLON ESQUEDA

Descripción: BOLETO DE AVION CHIH-WASHINGTON-CHIH PARA MARIA ANGELICA GRANADOS TRESPALACIOS PARA ASISTIR A PONENCIA EN LA UNIVERSIDAD DE GEORGETOWN

LÍNEA	CLAVE ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN / COMBINACIÓN CONTABLE	FECHA CONTABLE	UDM	CANTIDAD	PCIO. UNIT. C / IVA	IMPORTE
1	3710201001	PASAJES INTERNACIONALES AEREOS 01-51371010002-999999-04-04001-131-000-02F0201-37102-1-4-GCAM-000 MARIA ANGELICA GRANADOS TRESPALACIOS	16/10/19	DOCUMENTO	1.00	19,518.00	19,518.00
TOTAL CON IVA INCLUIDO:							\$ 19,518.00

NOTA:


DIRECTOR DE LA DEPENDENCIA


RESPONSABLE ÁREA ADMINISTRATIVA

48357


Contacto

Centro estratégico de viajes

 Ave. Fco. H. Glandorff No. 2903 Col. San Felipe
 C.P. 31240 Chihuahua, Chih. Mex.
 Tels: (614) 414-6463 y 414-8181
 E-mail: tegico@prodigy.net.mx

ORDEN DE SERVICIOS

FOLIO

N° 32925B

FECHA

DIA 10 MES Oct AÑO 2019

 NOMBRE: MUNICIPIO DE CHIHUAHUA
 DIRECCION: CALLE MINA 408CENTRO TEL: 416 05 04
 R.F.C.: MCI 651010 V22 CIUDAD: CHIHUAHUA, CHIHUAHUA 31000

NOMBRES PASAJEROS	SERVICIOS Y CONCEPTOS	CANTIDAD
GRANADOSTRESPALACIOS/MARIAANG	BOLETO ELECTRONICO No 6007742413-UA	\$9,142.00
	BOLETO ELECTRONICO No 6007742407-AA CHIH-WASHINGTON-CHIH	\$10,056.00

 DEBO(EMOS) Y PAGARE(MOS) INCONDICIONALMENTE EL DIA _____ DE _____
 DE _____ A LA ORDEN DE LIC. ELSA TREVIÑO MIRAMONTES, EN ESTA CIUDAD DE CHIHUAHUA,
 LA CANTIDAD DE \$ _____ (_____) VALOR RECIBIDO A MI (NUESTRA) CONFORMIDAD.

EN CASO DE NO SER PAGADO EN LA FECHA DE SU VENCIMIENTO, ESTE PAGARE CAUSARA INTERESES MORATORIOS A RAZON DEL _____ % MENSUAL HASTA SU PAGO TOTAL.

LULY

TOTAL

\$19,198.00

DIECINUEVE MIL CIENTO NOVENTA Y OCHO PESOS 00/100 M.N.

ACEPTO PAGAR A SU VENCIMIENTO

VENDEDOR

FORMA DE PAGO:	MONEDA NACIONAL
EFFECTIVO:	
CHEQUE:	
TARJETA DE CREDITO:	
TOTAL:	

**CONTACTO CENTRO ESTRATEGICO DE VIAJES S.A. DE C.V.**

Ave. Fco. H. Glandorff #2903
Col. Parques de San Felipe
C.P. 31240 Chihuahua, Chih., México
TEL/FAX 614-414-6463, 414-8181
E-MAIL: tegico@prodigy.net.mx

601-General de Ley Personas Morales

EMISOR**CCE97041641A****FACTURA ELECTRONICA**

Serie: Folio: 43334
Fecha: 10/Oct/2019 Tipo de CFDi: 1 v3.3
UUID: 94AC0E58-AE71-438A-3049-C25228FF6FB6
Expedido: CHIHUAHUA, CHIHUAHUA 31240
Forma de Pago: 99 Por Definir
Método de Pago: PPD Pago en parcialidades o diferido
Uso del CFDi: G03 Gastos en general

MUNICIPIO DE CHIHUAHUA**CALLE MINA 408 CENTRO 31000 CHIHUAHUA CHIHUAHUA****RFC: MCI651010V22****RECEPTOR****CONCEPTOS**

Clave	Cantidad	Unidad	Descripción	Precio Unitario	Importe	Descuento	Impuesto
90121502	1	NA E48	EXPEDICION DE BOLETO No 6007742407-AA No 6007742413-UA GRANADOSTRESPALACIOS/MARIAANGELICA	275.862069	\$ 275.86	\$ 0.00	\$44.14 02 IVA 0.16

"Este documento es una representación impresa de un CFDi"

CFDi Relacionado**Tipo de relación:****CFDi****Sello digital del CFDi**

SU3GSBYBnOGcYuBc2DI9vcHoicI/xVFeceVmOE8v3Ae5FE40tcZ14R4RHqbEfmFhRp2iMccyIjh0OPWZHH11qv65PnCE/rJH1DLKzHN5NZVd0x8N6VenpDf1/V44uLodQX+gbRZ0WpHRSJc3efymfscK0zXc8RuaSEBM0LdxGpzjgHu4XDyWJEa/1e8/wf8w1JA618zOV56jL+rhyHeKwnKI4Qp8gRwcWj18wtfgCy5P891yClqg5QNba2Yyax9TZHSFbhWYGB2z5f30++tUmQaGz1sldNAJJ1dnxpFT5Y2tEqjEab/3N1R11JbASeq7Y00JC27ad1zgWsnP/A==

Sello del SAT

KWU2JkdCWxpFbw29BRAGGoeEUI+DQR7gVnsnJgVWwKpasT1VS6e4cXFW3iFmMz60140NndC+7JL8Pct/BKNGpWV1rConcjvN1X/HG973cSnbbLP24gDPA9G6BLuLFk+LTsQqo/k/cT3VeGkvIZC2qfW3KwVw21puFRAd8f2mFKAHdpcwCGqJ2Fup6O2TPK6tbx3Q1iNrwwAGK/gtne9ipt+KzGofumKWUkJXdxzenBK2wgtxIgeYpTJddq/2mp7kotz6mg142IFxyKt5b5JRWm+67vkTha7Nh/nw+1a5TSB20cAw/56L3FTM35uFCJrO6EqrIME1PgMEs+guLoQ==

Cadena original

111.0194AC0E58-AE71-438A-3049-C25228FF6FB6|2019-10-10T16:32:56|SU3GSBYBnOGcYuBc2DI9vcHoicI/xVFeceVmOE8v3Ae5FE40tcZ14R4RHqbEfmFhRp2iMccyIjh0OPWZHH11qv65PnCE/rJH1DLKzHN5NZVd0x8N6VenpDf1/V44uLodQX+gbRZ0WpHRSJc3efymfscK0zXc8RuaSEBM0LdxGpzjgHu4XDyWJEa/1e8/wf8w1JA618zOV56jL+rhyHeKwnKI4Qp8gRwcWj18wtfgCy5P891yClqg5QNba2Yyax9TZHSFbhWYGB2z5f30++tUmQaGz1sldNAJJ1dnxpFT5Y2tEqjEab/3N1R11JbASeq7Y00JC27ad1zgWsnP/A==|00001000000402636111|

No de serie del Certificado del SAT: 00001000000402636111**Número de serie del certificado: 00001000000404769131****Fecha y hora de certificación: 2019-10-10T16:32:56**

Importe: \$ 275.86
Descuento: \$ 0.00
Subtotal: \$ 275.86
IVA 16%: \$ 44.14

Total: \$ 320.00
TRESCIENTOS VEINTE PESOS 00/100 M.N.





Cfdi: Comprobante Fiscal Digital
en Formato XML

Datos fiscales				Datos de timbrado	
Serie / folio	0166007742413	Divisa	Peso Mexicano	Certificado SAT	0000100000040477432
F. emisión comprobante	09/10/2019 00:00:00	Tasa de cambio	1	Folio fiscal	95CA03C1-F76E-4DC4-8DBF-B3EC2BBC0FD9
Tipo comprobante	Ingreso	Certificado emisor	00001000000405943467	F. certif. CFDI	11/10/2019 10:36:34
Versión comprobante	3.3	Forma de pago	Transferencia electrónica de fondos		
Condiciones de pago					

Método de pago
Método de pago Pago en una sola exhibición

Régimen fiscal / Lugar de expedición
Régimen fiscal General de Ley Personas Morales
Lugar de expedición 06600

Cfdi relacionados

Emisor	Receptor
RFC CAL341217BA2	RFC MCI651010V22
Nombre UNITED AIRLINES INC	Nombre MUNICIPIO DE CHIHUAHUA
Dirección Paseo de la Reforma N° Ext: 250 N° Int: 18	Dirección MINA N° Ext: 408
Colonia Juárez	Colonia CENTRO
Localidad Juárez	Localidad CHIHUAHUA
Municipio Cuauhtemoc C.P.: 06600	Municipio CHIHUAHUA C.P.: 31000
Estado Ciudad de México	Estado CHIHUAHUA
País MX	País MX
	Uso cfdi Gastos en general

Detalle comprobante

Nº Id.	Unidad de medida	Cantidad	Clave prod.	Clave unidad	Descripción	Tipo imp.	Base	Tasa/Cuota	Monto imp.	Descuento	Valor unl.	Importe
0166007742413	No aplica	1	78111500	ZZ	Tarifa del boleto comprado el día 09/10/19	Traslado	1,750.00	Tasa IVA 0.1600	280.00	0.00	1,750.00	1,750.00
	No aplica	1	78111500	ZZ	YC		0.00	0.0000	0.00	0.00	116.00	116.00
	No aplica	1	78111500	ZZ	AY		0.00	0.0000	0.00	0.00	110.00	110.00
	No aplica	1	78111500	ZZ	XD		0.00	0.0000	0.00	0.00	1,076.00	1,076.00
	No aplica	1	78111500	ZZ	XY		0.00	0.0000	0.00	0.00	137.00	137.00
	No aplica	1	78111500	ZZ	US		0.00	0.0000	0.00	0.00	364.00	364.00
	No aplica	1	78111500	ZZ	XA		0.00	0.0000	0.00	0.00	78.00	78.00
0166007742413	No aplica	1	78111500	ZZ	Tarifa exenta de impuestos		0.00	0.0000	0.00	0.00	5,231.00	5,231.00

Totales
Desglose de impuestos trasladados
IVA (0.1600): 280.00
Subtotal 8,862.00
Descuento 0.00
Total impuestos trasladados 280.00
Total impuestos retenidos 0.00
TOTAL 9,142.00
Importe con letra
NUEVE MIL CIENTO CUARENTA Y DOS PESOS 00/100 M.N.

Complemento de aerolíneas	
TUA	1,076.00
Total cargos	805.00
Código cargo	Importe
YC	116.00
AY	110.00
XY	137.00
US	364.00
XA	78.00

Cadena original del complemento de certificación digital del SAT**RFC proveedor de certificado** EME000602QR9

1111195CA03C1-F76E-4DC4-8DBF-B3EC2BAC0FD9;2019-10-11T10:36:34|EME000602QR9|NM+feAXLUqSorn7LmN/YZ5WB
m3Y1vFeVMxFfKaXmgm7bSaRfWIqUxs9wh47dEON:rtpr8SV+JJK6Rh/UX0zjWeiSBBOx4SNq83xA0t4RV/1Cax1CAoK/b2Qu2CgL
KQ2UIUuX/KuAHNQ2RLfTTZ11AIW9MBE24GYPK2cgGH19YF47Btmo8sF0PeXSvk04vJe3sCe+ILRP:5w680yOCcjvRRB5fdiArQ
sKDN4pSbjqnymCXCEYVx0AT2guicT29sLabZurvenbsJeCrEccKtVM6J13H0rpCICS1yu3ig4Siocuof1z5wY1JdBrMLPS1fGR+
aKzTt+LBwm50AG++LQ==+00061000000404477432

Sello digital emisor

NM+feAXLUqSorn7LmN/YZ5WBm3Y1vFeVMxFfKaXmgm7bSaRfWIqUxs9wh47dEON:rtpr8SV+JJK6Rh/UX0zjWeiSBBOx4SNq83xA0
t4RV/1Cax1CAoK/b2Qu2CgLKQ2UIUuX/KuAHNQ2RLfTTZ11AIW9MBE24GYPK2cgGH19YF47Btmo8sF0PeXSvk04vJe3sCe+ILRP
r5w680yOCcjvRRB5fdiArQsKDN4pSbjqnymCXCEYVx0AT2guicT29sLabZurvenbsJeCrEccKtVM6J13H0rpCICS1yu3ig4Siocu
of1z5wY1JdBrMLPS1fGR+aKzTt+LBwm50AG++LQ==

Sello digital SAT

bj1+Do/GmqmEoe7a16Sk1W9PiCO+p26+6KfVr1s6H56MWBrzDd5kbLae/WL7SCsXugQKqQ2nMnRv4P4gtrZSk93vc-bLh9yiXtUG
gPsA94byxfqY0xautnqxQvzca0C9CmSoEC00V4h6DAP656eCoxbrIdtff2PrvJy7kuWiVp+SRueJG3vVyjLSoNndviHBu+7Xf0sJA1
+tcwROW:IZ5ek4OWKKahq1G24vVfP+Tcg77HQH/SfmARt/F4TEq6cGRba+asfPxm1vgjcVnVzqqgTef:gy69RvOTizXez4f8pk5h
HR48Irw/3J1Eg8/Nxs7Q2TwCI/xgdNFgnYLVong==



cfdi.xml

American Airlines Inc

AAI580414GA9

Paseo de la Reforma 300 Piso 2
Juárez, Cuauhtemoc
CDMX, Mex. 06600

FACTURA

Folio Fiscal:

b13815f2-4fb6-4716-b204-2c98261d9fe1

N° de Serie del Certificado del CSD:

00001000000404614910

Lugar, Fecha y hora de emisión

06600 14 de Octubre de 2019 01:18:16 p.m.

Serie:

AA

Folio:

681694

Régimen Fiscal:

601 - General de Ley Personas Morales

Receptor:

MUNICIPIO DE CHIHUAHUA

MCI651010V22

MINA 408
CENTRO, CHIHUAHUA
CHH, MEX, 31000

Forma de Pago: 03 - Transferencia electrónica de fondos

Uso CFDI: G03

Moneda: MXN

Tipo de Cambio: 1

Cantidad	Clave ProdServ	Clave Unidad	Descripción	Precio Unitario	Importe
1.00	78111500	E48	Tarifa del boleto 0016007742407 comprado el día 2019/10/09	8,936.00	8,936.00
1.00	78111500	E48	TUA + Otros cargos	1,120.00	1,120.00

No. Boleto: 0016007742407

IATA: 86505300

Nombre Pasajero: GRANADOSTRESPALACIOS/MARIAANG

Ruta: IAD/DFW

PNR / Código de Reservación : BUOUAV

Observaciones:

Sub Total 10,056.00

I.V.A. 16 %

Total con Letra: DIEZ MIL CINCUENTA Y SEIS PESOS 00/100 M.N.

Total 10,056.00

Forma de Pago: PUE

Complemento Aerolíneas:

Codigo de Cargo	Importe	Total Otros Cargos:	TUA: 0.00
AY	110.00	1,120.00	
UK	558.00	1,120.00	
US	364.00	1,120.00	
XF	88.00	1,120.00	

Sello Digital del CFDI

ReWuzt3DA0vW7bU7hRg8VyHMPqpoNQ8oQ4sh8uamFeGWxkeo/RLjIDsBIXTDBPJRvQZ1vWQoisGIkeMGtU0M
DrJtYrYzqX5ORAohNzL5vMPxztGPzrW3A/Dqh0ubJFywozpPY5o6165C6ytqjLNMuseEGHmDToh1LS/uZQDPLF
zDQj6SXcXNg4d2zkGyERFArMrqoEv34Hfam3k5FUwgixDJ4ah7u5f0/z7FMMWR54HB9u447uUSHr05Nza/9jFof
yR/iJxozlyMp3zwmIUHJZjKyqMLfGGi2J8fVEXMYdmzfG3p2NBQ0GRiK1Vlif2oWFEgoBAvGP946U/CmlQ==

Sello del SAT

OYAHDeYkoIWtKfvocQCnk7i5MidMU5BwiXdSTzXJ0BAYQEoEWq5uFBytUmw6U7S1GWe/7SbEeuct6v9RLO
blpZAqK7IZhF6fwN/X0WWzeMjyY7Ji5Nn6g3ojVdqUm0HEjldScZkcgqYDqvGigiVd+FVXR3ryNN68R8ykd2oGiM6
Wo5t97DJ0e4+JRjtr7s3w1oww4oBCo7PF/Ot4OxFLf832sXpcR0wcOW7RazvewEwApTQnBcQmUhxIAhUNo
ZYuP462RLzLzH7IZZhc6GLGERFLEbX4xbMSNEvWWIA2XZ6jrU7rDEMC2IUDCh8BSIVPW/z4EUXVw4LOaolw==



American Airlines

Version 3.3

American Airlines Inc

AAI580414GA9

Paseo de la Reforma 300 Piso 2

Juárez, Cuauhtemoc

CDMX, Méx, 06600

FACTURA

Folio Fiscal:

b13815f2-4fb6-4716-b204-2c98261d9fe1

N° de Serie del Certificado del CSD:

00001000000404614910

Lugar, Fecha y hora de emisión

06600 14 de Octubre de 2019 01:18:16 p.m.

Serie:

Folio:

AA

681694

Régimen Fiscal:

601 - General de Ley Personas Morales

Receptor:

MUNICIPIO DE CHIHUAHUA

MCI651010V22

MINA 408

CENTRO, CHIHUAHUA

CHH, MEX, 31000

Forma de Pago: 03 - Transferencia electrónica de fondos

Uso CFDI: G03

Moneda: MXN

Tipo de Cambio: 1

Cadena Original del complemento de certificación digital del SAT

||1.1|b13815f2-4fb6-4716-b204-2c98261d9fe1|2019-10-14T13:18:17|MIS 1112095W0|ReWuzt3DA0vW7bU7hRg
8VyHMPqoNQ8oQ4sh8uamFeGVxzkeo/RLjIDsBtXTDBPJrVQZ1vWQoisGIkeMGtU0MDrJtYvRyzqX5ORAohNzL
5vMPxztGPzrW3A/Dqh0ubJFywozpPY5o6165C6ytqILNMuseEGHmDToh1LS/uZQDPLFzDQj6SXCeXNg4d2zkGy
ERFARmrqoEv34Hfiam3k5FUwgixDJ4ah7u5f0/z7FMMWR54HB9u447uUSHr05Nza/9JFofyR/iJxozlyMp3zwmIUHZJ
KyqMLfGGi2J8fVEXMYdmzfg3p2NBQ0GRiK1Vlif2oWFEgoBAvGP946U/CmlQ==|00001000000404399419||

No. de Serie del Certificado del SAT: 00001000000404399419

Fecha y hora de certificación: 14/10/2019 01:18:17 p. m.

ELECTRONIC TICKET
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: GRANADOSTRESPALACIOS/MARIAANG

ETKT NBR: 016 6007742413

ISSUING AIRLINE: UNITED AIRLINES

ISSUING AGENT: CONTACTO CENTRO EST CHIHUAUA MX /59T4ALM

DATE OF ISSUE: 09OCT19

IATA: 86-505300

BOOKING REFERENCE: FCFBRP/AA

BOOKING AGENT: 59T4ALM

DATE	AIRLINE	FLT	CLASS	FARE BASIS	STATUS
16OCT	UNITED AIRLINES	4105	ECONOMY	QNA7A9EN	CONFIRMED
	LV: CHIHUAHUA		AT: 0720		
	AR: HOUSTON GEO BUSH		AT: 1021	ARRIVE: TERMINAL E	
	OPERATED BY /EXPRESSJET AIRLINES DBA UNI				
				VALID: 16OCT-16OCT	
16OCT	UNITED AIRLINES	589	ECONOMY	QNA7A9EN	CONFIRMED
	LV: HOUSTON GEO BUSH		AT: 1445	DEPART: TERMINAL C	
	AR: WASHINGTON DULLES		AT: 1847		
				VALID: 16OCT-16OCT	

ENDORSEMENTS: RFC CAL 341217 BA2/NONREF/0VALUAFTDPT/CHGFEE

FARE CALC: CUU UA X/HOU UA WAS357.00NUC357.00END ROE1.00

BAG ALLOWANCE -CUUIAD-NIL/UA

1STCHECKED BAG FEE-CUUIAD-MXN587/UA/UP TO 50 POUNDS/23 KILOGRAM
S AND UP TO 62 LINEAR INCHES/158 LINEAR CENTIMETERS

2NDCHECKED BAG FEE-CUUIAD-MXN1076/UA/UP TO 50 POUNDS/23 KILOGRA
MS AND UP TO 62 LINEAR INCHES/158 LINEAR CENTIMETERS

CARRY ON ALLOWANCE

CUUIAH IAHIAD-01P/UA

01/CARRY ON HAND BAGGAGE

01/UP TO 45 LINEAR INCHES/115 LINEAR CENTIMETERS

CARRY ON CHARGES

CUUIAH IAHIAD-UA-CARRY ON FEES UNKNOWN-CONTACT CARRIER

ADDITIONAL ALLOWANCES AND/OR DISCOUNTS MAY APPLY DEPENDING ON

FLYER-SPECIFIC FACTORS /E.G. FREQUENT FLYER STATUS/MILITARY/

CREDIT CARD FORM OF PAYMENT/EARLY PURCHASE OVER INTERNET,ETC./

FORM OF PAYMENT: CA

FARE: USD357.00

TAX: MXN2161

TOTAL: MXN9142

EQIV AMT PD: MXN6981

TAXES/FEES/CARRIER IMPOSED CHARGES:

280XO

1076XD

364US

116YC

137XY

78XA

110AY

DE CONFORMIDAD A LA REGLA 2.7.1.25 PUBLICADA EN LA RESOLUCION MISCELANEA FISCAL PARA 2016 PAGO DE CONTRIBUCIONES Y GASTOS EN TRANSPORTE AEREO DE PASAJE Y CARGA.

PARA LOS EFECTOS DE LOS ARTICULOS 29 Y 29-A DEL CFF, ASI COMO 18, FRACCION VIII Y 90, SEXTO PARRAFO DE LA LEY DEL ISR, LOS CONTRIBUYENTES QUE PRESTEN SERVICIOS DE TRANSPORTE AEREO DE PERSONAS O DE BIENES, NACIONAL O INTERNATIONAL, EXPEDIRAN POR LOS INGRESOS PERCIBIDOS POR DICHO CONCEPTO EL CFDI CORRESPONDIENTE.

CUANDO DENTRO DE LAS CANTIDADES QUE SE CARGUEN O COBREN AL ADQUIRENTE DE DICHOS SERVICIOS DE TRANSPORTE, ESTEN INTEGRADAS CANTIDADES COBRADAS POR CUENTA DE TERCEROS CON LOS QUE TENGA UNA RELACION JURIDICA Y QUE NO SEAN ATRIBUIBLES COMO INGRESOS AL TRANSPORTISTA, ESTOS PRESTADORES DE SERVICIOS DEBERAN UTILIZAR EL COMPLEMENTO QUE AL EFECTO PUBLIQUE EL SAT EN SU PORTAL, EN EL CUAL IDENTIFICARAN LAS CANTIDADES QUE CORRESPONDAN A CONTRIBUCIONES FEDERALES Y A OTROS CARGOS O COBROS, INCLUYENDO PARA TALES EFECTOS LA IDENTIFICACION DEL TERCERO MEDIANTE EL USO DEL CODIGO IATA (INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION).

EL TRASLADO DE CIERTOS MATERIALES PELIGROSOS COMO AEROSOL, PIROTECNIA Y LIQUIDOS INFLAMABLES, A BORDO DE LA AERONAVE ESTA PROHIBIDO. SI USTED NO COMPRENDE ESTAS RESTRICCIONES, PUEDE OBTENER MAS INFORMACION CONSULTANDO A LA AEROLINEA.

COMUNICACION SOBRE PROTECCION DE DATOS: SUS DATOS PERSONALES SE PROCESARAN DE ACUERDO CON LA POLITICA DE PRIVACIDAD APLICABLE DEL OPERADOR Y, SI SU RESERVA SE REALIZA MEDIANTE UN PROVEEDOR DE SISTEMA DE RESERVA (GDS), CONFORME A SU POLITICA DE PRIVACIDAD, QUE ESTARA DISPONIBLE EN [HTTP://WWW.IATATRAVELCENTER.COM/PRIVACY](http://www.iatatravelcenter.com/privacy), O EN EL OPERADOR O GDS DIRECTAMENTE. DEBE LEER ESTA DOCUMENTACION, QUE SE APLICA A SU RESERVA Y ESPECIFICA, POR EJEMPLO, COMO SE RECOPILAN, ALMACENAN, UTILIZAN, REVELAN Y TRANSFIEREN SUS DATOS PERSONALES

DATA PROTECTION NOTICE: YOUR PERSONAL DATA WILL BE PROCESSED IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE CARRIERS PRIVACY POLICY AND, IF YOUR BOOKING IS MADE VIA A RESERVATION SYSTEM PROVIDER (GDS), WITH ITS PRIVACY POLICY. THESE ARE AVAILABLE AT [HTTP://WWW.IATATRAVELCENTER.COM/PRIVACY](http://www.iatatravelcenter.com/privacy) OR FROM THE CARRIER OR GDS DIRECTLY. YOU SHOULD READ THIS DOCUMENTATION, WHICH APPLIES TO YOUR BOOKING AND SPECIFIES, FOR EXAMPLE, HOW YOUR PERSONAL DATA IS COLLECTED, STORED, USED, DISCLOSED AND TRANSFERRED.

NOTICE

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION, OR ITS PREDECESSOR, THE WARSAW CONVENTION, INCLUDING ITS AMENDMENTS /THE WARSAW CONVENTION SYSTEM/ MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY, INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS, THE APPLICABLE TREATY, INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS, GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.

CONDICIONES DEL CONTRATO Y OTROS AVISOS IMPORTANTES

EL TRANSPORTE Y OTROS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR LA AEROLINEA TRANSPORTISTA ESTAN CONFORME A LAS CONDICIONES DEL CONTRATO QUE SON INCORPORADAS POR ESTE MEDIO PARA REFERENCIA. ESTAS CONDICIONES SE PUEDEN OBTENER DE LA AEROLINEA EMISORA. SE INFORMA A LOS PASAJEROS QUE REALICEN VIAJES EN LOS QUE EL PUNTO DE DESTINO O UNA O MAS ESCALAS INTERMEDIAS SE EFECTUEN EN UN PAIS QUE NO SEA EL DE PARTIDA DE SU VUELO, QUE PUEDEN SER DE APLICACION A LA TOTALIDAD DE SU VIAJE, INCLUIDA CUALQUIER PARTE DEL MISMO DENTRO DE UN PAIS, LOS TRATADOS INTERNACIONALES COMO LA CONVENCION DE MONTREAL O SU PREDECESOR LA CONVENCION DE VARSOVIA, INCLUYENDO SUS MODIFICACIONES /EL SISTEMA DE CONVENCION DE VARSOVIA/. EN EL CASO DE AQUELLOS PASAJEROS, EL TRATADO APLICABLE, INCLUYENDO LAS CONDICIONES ESPECIALES DEL TRANSPORTE INCORPORADAS A CUALQUIER TARIFA APLICABLE, RIGE Y PUEDE LIMITAR LA RESPONSABILIDAD DEL TRANSPORTISTA. SI DESEA OBTENER MAS INFORMACION CONSULTE CON LA AEROLINEA EMISORA.

VENDEDOR: LM

ITINERARIO/ORDEN DE SERVICIO 0093754
FCFBRP

FECHA: 09 OCT 1
PAGINA: 01

A: AGENCIA DE VIAJES CONTACTO S.A.
AV.FCO. H. GLANDORFF NO.2903
COL. SAN FELIPE
CHIHUAHUA, CHIH.
C.P. 31240 MEXICO

PARA: GRANADOSTRESPALACIOS/MARIAANGELIC

16 OCT 19 - MIERCOLES

VUELO	UNITED AIRLINES	VLO:UA4105	ECONOMY	FOOD FOR PURCHASE
	OPERATED BY /EXPRESSJET AIRLINES	DBA UNITED EXPRESS		
	SAL CHIHUAHUA	0720		EQP: EMBRAER 145 JET
				02HR 01MIN
	LLEG HOUSTON GEO BUSH	1021		SIN ESCALAS
	ARRIVE: TERMINAL E			REF: NB2P04
	GRANADOSTRESPAL ASIENTO-8C			
VUELO	UNITED AIRLINES	VLO:UA589	ECONOMY	FOOD FOR PURCHASE
	SAL HOUSTON GEO BUSH	1445		EQP: BOEING 737-700
	DEPART: TERMINAL C			03HR 02MIN
	LLEG WASHINGTON DULLES	1847		SIN ESCALAS
				REF: NB2P04
	GRANADOSTRESPAL ASIENTO-31F			

BOLETO AEREO	UA6007742413	GRANADOSTRESPALACIOS	\$	7,786.00
ELEC TKT				
		\$ 280.00 I.V.A.	\$	280.00
		\$ 1,076.00 T.U.A.	\$	1,076.00

		SUB TOTAL	\$	7,786.00
		I.V.A. TOTAL	\$	280.00
		T.U.A. TOTAL	\$	1,076.00

		CANT. A PAGAR EFFECTIVO	\$	9,142.00

NUEVE MIL CIEN CUARENTA Y DOS PESOS 00/100 M.N.

RECUERDE LLEVAR SU PASAPORTE MEXICANO CON UNA VIGENCIA MINIMA
DE 6 MESES Y SU VISA LASER SI VIAJA POR ESTADOS UNIDOS

ELECTRONIC TICKET
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: GRANADOSTRESPALACIOS/MARIAANG

ETKT NBR: 001 6007742407

ISSUING AIRLINE: AMERICAN AIRLINES

ISSUING AGENT: CONTACTO CENTRO EST CHIHUAUA MX /59T4ALM

DATE OF ISSUE: 09OCT19

IATA: 86-505300

BOOKING REFERENCE: BUOUAV/AA

BOOKING AGENT: 59T4ALM

DATE	AIRLINE	FLT	CLASS	FARE BASIS	STATUS
21OCT	AMERICAN AIRLINES	2617	ECONOMY	LNN7ATN1	CONFIRMED
	LV: WASHINGTON DULLES		AT: 0700		
	AR: DALLAS FT WORTH		AT: 0924		
			VALID: 21OCT-21OCT		
21OCT	AMERICAN AIRLINES	3385	ECONOMY	LNN7ATN1	CONFIRMED
	LV: DALLAS FT WORTH		AT: 1115		
	AR: CHIHUAHUA		AT: 1228		
			OPERATED BY ENVOY AIR AS AMERICAN EAGLE		
			VALID: 21OCT-21OCT		

ENDORSEMENTS: RFC AAI 580414 GA9/NONREF/RESTRICTIONS APPLY

FARE CALC: WAS AA X/DFW AA CUU457.00NUC457.00END ROE1.00 XT110AY 88XFDFW
4.5

BAG ALLOWANCE -IADCUU-NIL/AA
1STCHECKED BAG FEE-IADCUU-MXN587/AA/UP TO 50 POUNDS/23 KILOGRAM
S AND UP TO 62 LINEAR INCHES/158 LINEAR CENTIMETERS
2NDCHECKED BAG FEE-IADCUU-MXN782/AA/UP TO 50 POUNDS/23 KILOGRAM
S AND UP TO 62 LINEAR INCHES/158 LINEAR CENTIMETERS
CARRY ON ALLOWANCE
IADDFW DFWCUU-02P/AA
01/UP TO 40 LINEAR INCHES/101 LINEAR CENTIMETERS
01/UP TO 45 LINEAR INCHES/115 LINEAR CENTIMETERS
ADDITIONAL ALLOWANCES AND/OR DISCOUNTS MAY APPLY DEPENDING ON
FLYER-SPECIFIC FACTORS /E.G. FREQUENT FLYER STATUS/MILITARY/
CREDIT CARD FORM OF PAYMENT/EARLY PURCHASE OVER INTERNET,ETC./
EMBARGOES-APPLY TO EACH PASSENGER
IADDFW DFWCUU-AA
OVER 100 POUNDS/45 KILOGRAMS NOT PERMITTED

FORM OF PAYMENT: CA

FARE: USD457.00

T/F/C: 558UK 364US 198XT

TOTAL: MXN10056

EQIV AMT PD: MXN8936

T/F/C: TAXES/FEES/CARRIER IMPOSED CHARGES

DE CONFORMIDAD A LA REGLA 2.7.1.25 PUBLICADA EN LA RESOLUCION MISCELANEA FISCAL PARA 2016 PAGO DE CONTRIBUCIONES Y GASTOS EN TRANSPORTE AEREO DE PASAJE Y CARGA.

PARA LOS EFECTOS DE LOS ARTICULOS 29 Y 29-A DEL CFF, ASI COMO 18, FRACCION VIII Y 90, SEXTO PARRAFO DE LA LEY DEL ISR, LOS CONTRIBUYENTES QUE PRESTEN SERVICIOS DE TRANSPORTE AEREO DE PERSONAS O DE BIENES, NACIONAL O INTERNATIONAL, EXPEDIRAN POR LOS INGRESOS PERCIBIDOS POR DICHO CONCEPTO EL CFDI CORRESPONDIENTE.

CUANDO DENTRO DE LAS CANTIDADES QUE SE CARGUEN O COBREN AL ADQUIRENTE DE DICHOS SERVICIOS DE TRANSPORTE, ESTEN INTEGRADAS CANTIDADES COBRADAS POR CUENTA DE TERCEROS CON LOS QUE TENGA UNA RELACION JURIDICA Y QUE NO SEAN ATRIBUIBLES COMO INGRESOS AL TRANSPORTISTA, ESTOS PRESTADORES DE SERVICIOS DEBERAN UTILIZAR EL COMPLEMENTO QUE AL EFECTO PUBLIQUE EL SAT EN SU PORTAL, EN EL CUAL IDENTIFICARAN LAS CANTIDADES QUE CORRESPONDAN A CONTRIBUCIONES FEDERALES Y A OTROS CARGOS O COBROS, INCLUYENDO PARA TALES EFECTOS LA IDENTIFICACION DEL TERCERO MEDIANTE EL USO DEL CODIGO IATA (INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION).

EL TRASLADO DE CIERTOS MATERIALES PELIGROSOS COMO AEROSOL, PIROTECNIA Y LIQUIDOS INFLAMABLES, A BORDO DE LA AERONAVE ESTA PROHIBIDO. SI USTED NO COMPRENDE ESTAS RESTRICCIONES, PUEDE OBTENER MAS INFORMACION CONSULTANDO A LA AEROLINEA.

COMUNICACION SOBRE PROTECCION DE DATOS: SUS DATOS PERSONALES SE PROCESARAN DE ACUERDO CON LA POLITICA DE PRIVACIDAD APLICABLE DEL OPERADOR Y, SI SU RESERVA SE REALIZA MEDIANTE UN PROVEEDOR DE SISTEMA DE RESERVA (GDS), CONFORME A SU POLITICA DE PRIVACIDAD, QUE ESTARA DISPONIBLE EN [HTTP://WWW.IATATRAVELCENTER.COM/PRIVACY](http://www.iatatravelcenter.com/privacy), O EN EL OPERADOR O GDS DIRECTAMENTE. DEBE LEER ESTA DOCUMENTACION, QUE SE APLICA A SU RESERVA Y ESPECIFICA, POR EJEMPLO, COMO SE RECOPILAN, ALMACENAN, UTILIZAN, REVELAN Y TRANSFIEREN SUS DATOS PERSONALES

DATA PROTECTION NOTICE: YOUR PERSONAL DATA WILL BE PROCESSED IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE CARRIERS PRIVACY POLICY AND, IF YOUR BOOKING IS MADE VIA A RESERVATION SYSTEM PROVIDER (GDS), WITH ITS PRIVACY POLICY. THESE ARE AVAILABLE AT [HTTP://WWW.IATATRAVELCENTER.COM/PRIVACY](http://www.iatatravelcenter.com/privacy) OR FROM THE CARRIER OR GDS DIRECTLY. YOU SHOULD READ THIS DOCUMENTATION, WHICH APPLIES TO YOUR BOOKING AND SPECIFIES, FOR EXAMPLE, HOW YOUR PERSONAL DATA IS COLLECTED, STORED, USED, DISCLOSED AND TRANSFERRED.

NOTICE

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION, OR ITS PREDECESSOR, THE WARSAW CONVENTION, INCLUDING ITS AMENDMENTS /THE WARSAW CONVENTION SYSTEM/ MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY, INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS, THE APPLICABLE TREATY, INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS, GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.

CONDICIONES DEL CONTRATO Y OTROS AVISOS IMPORTANTES
EL TRANSPORTE Y OTROS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR LA AEROLINEA

TRANSPORTISTA ESTAN CONFORME A LAS CONDICIONES DEL CONTRATO QUE SON INCORPORADAS POR ESTE MEDIO PARA REFERENCIA. ESTAS CONDICIONES SE PUEDEN OBTENER DE LA AEROLINEA EMISORA. SE INFORMA A LOS PASAJEROS QUE REALICEN VIAJES EN LOS QUE EL PUNTO DE DESTINO O UNA O MAS ESCALAS INTERMEDIAS SE EFECTUEN EN UN PAIS QUE NO SEA EL DE PARTIDA DE SU VUELO, QUE PUEDEN SER DE APLICACION A LA TOTALIDAD DE SU VIAJE, INCLUIDA CUALQUIER PARTE DEL MISMO DENTRO DE UN PAIS, LOS TRATADOS INTERNACIONALES COMO LA CONVENCION DE MONTREAL O SU PREDECESOR LA CONVENCION DE VARSOVIA, INCLUYENDO SUS MODIFICACIONES /EL SISTEMA DE CONVENCION DE VARSOVIA/. EN EL CASO DE AQUELLOS PASAJEROS, EL TRATADO APLICABLE, INCLUYENDO LAS CONDICIONES ESPECIALES DEL TRANSPORTE INCORPORADAS A CUALQUIER TARIFA APLICABLE, RIGE Y PUEDE LIMITAR LA RESPONSABILIDAD DEL TRANSPORTISTA. SI DESEA OBTENER MAS INFORMACION CONSULTE CON LA AEROLINEA EMISORA.

VENDEDOR: LM

ITINERARIO/ORDEN DE SERVICIO 0093747
BUOUAV

FECHA: 09 OCT 1
PAGINA: 01

A: AGENCIA DE VIAJES CONTACTO S.A.
AV.FCO. H. GLANDORFF NO.2903
COL. SAN FELIPE
CHIHUAHUA, CHIH.
C.P. 31240 MEXICO

PARA: GRANADOSTRESPALACIOS/MARIAANGELIC

21 OCT 19 - LUNES

VUELO AMERICAN AIRLINES VLO:AA2617 ECONOMIC
SAL WASHINGTON DULLES 0700

LLEG DALLAS FT WORTH 0924

FOOD FOR PURCHASE
EQP: BOEING 737-800
03HR 24MIN
SIN ESCALAS
REF: BUOUAV

GRANADOSTRESPAL ASIENTO-19E
VUELO AMERICAN AIRLINES VLO:AA3385 ECONOMIC
OPERATED BY ENVOY AIR AS AMERICAN EAGLE
SAL DALLAS FT WORTH 1115

LLEG CHIHUAHUA 1228

EQP: EMBRAER RJ140 JE
02HR 13MIN
SIN ESCALAS
REF: BUOUAV

GRANADOSTRESPAL ASIENTO-6C

BOLETO AEREO	AA6007742407	GRANADOSTRESPALACIOS	\$	10,056.00
ELEC TKT				
		\$ 0.00 I.V.A.	\$	0.00
		\$ 0.00 T.U.A.	\$	0.00

		SUB TOTAL	\$	10,056.00
		I.V.A. TOTAL	\$	0.00
		T.U.A. TOTAL	\$	0.00

		CANT. A PAGAR EFFECTIVO	\$	10,056.00

DIEZ MIL CINCUENTA Y SEIS PESOS 00/100 M.N.

RECUERDE LLEVAR SU PASAPORTE MEXICANO CON UNA VIGENCIA MINIMA
DE 6 MESES Y SU VISA LASER SI VIAJA POR ESTADOS UNIDOS



CHIHUAHUA
Juntos, una mejor ciudad
GOBIERNO MUNICIPAL 2018-2021

DIRECCIÓN DE
DESARROLLO ECONÓMICO
Y TURÍSTICO

Oficio No. 0793/19

Chihuahua, Chih. 15 de octubre de 2019

LIC. JOSE DE JESÚS GRANILLO VÁZQUEZ
OFICIAL MAYOR.
PRESENTE

Por este medio me permito informarle que he sido comisionada para asistir a la ciudad de Washington, D.C. en compañía de la alcaldesa, para participar en una ponencia en la Universidad Georgetown, del 16 al 20 de octubre de 2019.

Al respecto, me permito comentarle que debido a ajustes en la agenda de la Lic. Ma. Eugenia Campos Galván, presidenta municipal, se tuvo que mover la fecha de regreso, la cual se había reprogramado para el 21 y con los nuevos cambios se volvió a cambiar para el 20 de octubre, motivo por el cual se han modificado, generando un costo extra en la expedición de boletos.

Sin más por el momento, hago propia la ocasión para enviarle un cordial saludo.

ATENTAMENTE

M.A. MARIA ANGELICA GRANADOS TRESPALACIOS
DIRECTORA



"2019, Año internacional de las Lenguas Indígenas"